

Відділ культури і туризму Золотоніської райдержадміністрації  
ЗОЛОТОНІСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАЙОННА БІБЛІОТЕКА

**2018 рік –  
рік німецької мови  
в Україні**

*Інформаційна довідка*

**Золотоноша, 2018**



2018 оголошено роком німецької мови в Україні і української мови в Німеччині. Рішення про проведення українсько-німецького року мов було прийнято у 2016 році міністрами закордонних справ обох країн, щоб через 25 років після початку дипломатичних відносин поглибити взаємну довіру та дружбу між Німеччиною та Україною, а також ще більше розвинути співпрацю у сферах освіти та культури. Німецька мова – це освітній міст для наших учнів, які мають на меті здобуття європейської освіти у вищих навчальних закладах європейських держав. Її вчили наші батьки, дідусі та бабусі, а сьогодні вона – друга за популярністю мова в Україні та перша найпоширеніша у Європі.

«Гутен таг!» — скажуть у відповідь на привітання 120 мільйонів носіїв німецької мови довкола усієї земної кулі. 1 з 10 книг у світі друкується в Німеччині. Більшість найвідоміших інноваційних компаній знаходиться саме у Німеччині - це бізнес, туризм, найякісніші товари. Навіть такі відомі прокладачі технічного прогресу, як японці, зосереджуються на німецькій мові: 68 % студентів у Японії займаються її вивченням.

Англійська і німецька – це романо-германські мови і вони подібні та мають тисячі схожих фраз і слів. Хто знає одну із цих мов, тому легко засвоїти іншу. Це – державна мова у Німеччині, Австрії, Швейцарії, Ліхтенштейні, Люксембурзі та Бельгії. Спорідненими її мовами є нідерландська, данська, шведська, норвезька, англійська.

Літературу Німеччини представляють видатні письменники, книги яких стали світовою класикою.

**Еріх Марія Ремарк.** Романтика, безвихідь і велика кількість філософських думок, змушують часом багато чого переосмислити в житті - все це переплетено в творах автора. Найвідоміша його робота - «Три товариші». Шанувальники творчості Ремарка радять починати знайомство з письменником саме з цього твору. Чудові також його романи «На західному фронті без змін», «Тріумфальна арка» і багато інших.

**Вольфганг Гете.** Мабуть, найвідоміший німецький письменник. Трагедія «Фауст» давно і міцно розташувалася серед кращих творів усього світу. «Страждання юного Вертера» - менш відома, хоча не менш талановита його робота.

**Герман Гессе.** Його називають одним з найбільш гармонійних романістів 20 сторіччя. «Степовий вовк» став культовим твором серед молоді не тільки Німеччини, але й країн усього світу. Поряд з «Грою в бісер», цей роман показує людські страждання, біди і помилки простої людини.

**Томас Манн.** Володів неймовірною здатністю бачити життя і достовірно відображати її на папері. «Чарівна гора», «Будденброки», «Смерть у Венеції» - монументальні твори, які увійшли в золотий фонд світової літератури.

**Ліон Фейхтвангер.** Якщо перераховані вище німецькі письменники розповідають нам вигадані історії (хоча, звичайно, досить реалістично), то Фейхтвангер - майстер в жанрі історичного роману. Варто ознайомитися з його книгами «Лже-Нерон» і «Іспанська балада».

**Ернст Гофман.** Ім'я цього автора у будь-якого книголюба відразу асоціюється з казками. Однак ці фантастичні історії навряд чи можна назвати дитячою літературою - навіть багато дорослих і досвідчених читачів насилу розуміють зміст, закладений в них. «Життєві погляди kota Мурра», наприклад, або «Золотий горщик» відразу дадуть вам зрозуміти, ваш це автор чи ні.

Всі читали або слухали в дитинстві казки братів Грімм. **Якоб і Вільгельм Грімм** - відомі всім з дитинства німецькі письменники. Крім того, що вони писали казки, вони ще були лінгвістами та дослідниками своєї національної культури. Брати вважаються засновниками наукової германістики та німецької філології. Народилися вони з різницею в один рік: Якоб - в 1785 році, а Вільгельм - в 1786. Казки Братів Грімм улюблені дітьми всіх народів. Кілька поколінь вирости на їх «Бременських музикантах», «Білосніжці» і «Червоній шапочці».

Що ми ще знаємо про Німеччину? Ось деякі цікаві факти про цю європейську країну.

- ✓ Кожен третій пивоварний завод світу розташований в Баварії.
- ✓ Жувальну гумку винайшли саме в Німеччині. Це зробив Ханс Рігел.
- ✓ У Німеччині вперше був здійснений перехід на літній час. Це трапилося в 1916-му році.
- ✓ Відомий всьому світу аспірин також придумали німці. Він був синтезований Феліксом Хоффманом (Bayer AG) в 1897 році.
- ✓ Німці не знають і лякаються сушеної риби.
- ✓ У Німеччині можна не працювати і жити на соціальну допомогу. Правда, дуже бідно, але жити.
- ✓ Якщо на питання: «Як пройти туди-то?» Вам посміхнуться, дістануть айфон, подивляться навігацію і, пояснивши як пройти, запропонують підвезти вас на машині – ви в Німеччині.
- ✓ У судовій системі Німеччини Вікіпедія є загальноновизнаним достовірним джерелом інформації.
- ✓ Виселити з житла людину, яка навіть не платить в Німеччині вкрай складно.
- ✓ Найпопулярнішим видом спорту в Німеччині є футбол. А збірна Німеччини є однією з найсильніших збірних футбольних команд на Землі.
- ✓ Жити в найманому житлі в Німеччині – норма. Три чверті населення живуть в знімних квартирах і будинках. Захищеність квартирнаймача гранично висока. У найманому житлі живуть навіть забезпечені верстви населення.
- ✓ Ремонт будь-яких речей в Німеччині настільки дорогий, що простіше купити нову річ.
- ✓ Штраф за зірвану квітку становить близько 650 євро.
- ✓ Дітям у Німеччині можна все. Відповідати будуть батьки. Якщо батьків немає, то ніхто.
- ✓ Для того, щоб дитина могла їздити на велосипеді, в школі їй видають спеціальні велосипедні права.

- ✓ У Баварії протягом робочого дня людина має право випити кухоль пива.
- ✓ Бездомні часто заводять собак. Вони отримують додаткові гроші на їх утримання.
- ✓ Німці насторожено ставляться до іноземців.
- ✓ З введенням євро більшість цін у Німеччині злетіли в два рази. Але досі рівень життя в Німеччині вважається одним з найвищих у світі.
- ✓ У Німеччині заборонені травматичні пістолети та газові балончики.
- ✓ Якщо у вас боргів навіть на півмільйона, достатньо заявити про своє розорення і вас зобов'язують знайти постійну роботу, залишають вам на життя близько тисячі євро і менше, ніж через 10 років, борги ваші будуть списані.

**Матеріал підготувала:**

провідний методист відділу організаційно-методичної та краєзнавчої роботи

Д.Г.Вовк

**Відповідальна за випуск:**

Директор ЦРБ та РДБ  
Золотоніської ЦБС

Г.М.Безкровна